

Byla C-788/21

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2021 m. gruodžio 17 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Retten i Esbjerg (Danija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2021 m. gruodžio 16 d.

Pareiškėjas:

Skatteministeriet Departementet

Atsakovė:

Global Gravity ApS

RET TEN I ESB JERG (ESBJERGO APYGARDOS TEISMAS, DANIJ A)

PROTOKOLAS

2021 m. gruodžio 16 d. <...>.

<...>

Skatteministeriet Departementet (Mokesčių ministerijos departamentas, Danija)

<...>

prieš

Global Gravity ApS

<...>

FAKTINĖS APLINKYBĖS

Byloje keliamas klausimas, ar atsakovės *Global Gravity ApS* sukurta vamzdžių gabenimo sistema (angl. *Tubular Transport Running System*, toliau – TTRS) (vadinamoji sistema „TubeLock“) turi būti klasifikuojama kaip aliuminio gaminy, priskirtas prie 7616 99 90 99 tarifinės subpozicijos, ar kaip talpykla (konteineris), priskirta prie 8609 00 90 00 tarifinės subpozicijos.

Gabenimo sistema naudojama kaip saugus būdas vamzdžiams gabenti iš jų gamintojų į naftos ir dujų gręžimo platformas įvairiomis transporto rūšimis (sunkvežimiais, geležinkeliais ir laivais) jų neperpakuojant gabenimo metu.

Sistemą sudaro keli aliumininiai kėlimo profiliai, po du kiekvienam kėlimo profiliui skirtus plieninius kėlimo strypus (kairįjį ir dešinįjį) ir po du plieninius M20 varžtus kiekvienam kėlimo profiliui, skirtus jiems pritvirtinti. Kėlimo profiliai yra aliuminio sijos formos su keliomis pusmėnulio formos įpjovomis, tinkamomis tam tikro skersmens vamzdžiams. Įdėjus vamzdžius į įpjovas, ant jų uždedamas kėlimo profilis, ant kurio gali būti dedamas naujas sluoksnis. Abu kėlimo strypai turi po ašą, per kurias perveriamas lynas, kai gabenimo sistemą reikia iškelti iš transporto priemonės. Sistema yra tvirtos konstrukcijos, todėl ją galima naudoti daug kartų.

Sistema importuojama kartu su visomis dalimis, bet importo metu ji nebūna sumontuota.

Kai gabenimo sistema „TubeLock®“ nenaudojama (t. y. į ją nesukrauti vamzdžiai), ji gali būti išmontuota ir sandėliuojama gabenimo dėžėje, kad užimtų mažiau vietos.

Global Gravity ApS parengta medžiaga apie sistemą „TubeLock®“ pridėta **prie bylos medžiagos kaip 1–3 priedai**. Šioje medžiagoje pateikta įvairių produkto „TubeLock“ nuotraukų (paveikslėlių), pavyzdžiui, 1 priedo 4 puslapyje, 2 priedo 5 ir 7 puslapiuose ir 3 priedo 21 puslapyje.

2014 m. vasario 28 d. *Global Gravity ApS* kreipėsi į tuometinį SKAT (dabar – *Skattestyrelsen* (Danijos mokesčių administratorius)) su prašymu priimti sprendimą dėl privalomosios tarifinės informacijos dėl sistemos „TubeLock®“.

2014 m. rugpjūčio 15 d. Danijos mokesčių administratorius nusprendė, kad sistema „TubeLock®“ turi būti klasifikuojama kaip aliuminio gaminy, priskirtas prie 7616 99 90 99 tarifinės subpozicijos.

2014 m. lapkričio 3 d. *Global Gravity ApS* apskundė Danijos mokesčių administratoriaus sprendimą *Landsskatte retten* (Nacionalinis mokesčių teismas, Danija). Skunde atsakovė nurodė, kad, bendrovės nuomone, sistema „TubeLock®“ turi būti klasifikuojama kaip talpykla (konteineris), priskirta prie 8609 00 90 00 tarifinės subpozicijos.

2019 m. gruodžio 2 d. Nacionalinis mokesčių teismas nusprendė, kad sistema „TubeLock“ turi būti priskirta prie 8609 00 90 00 subpozicijos dėl šių priežasčių:

„Kalbama apie vamzdžių gabenimo iš gamybos vietos į naudojimo vietą, gabenimo metu jų neperpakuojant, sistemą. Tvirta sistemos konstrukcija leidžia ją naudoti daug kartų.

Remdamasi objektyviais gabenimo sistemos požymiais ir savybėmis, Mokestinių ginčų administracija mano, kad gabenimo sistema patenka į talpyklų (konteinerių) sąvoką, apibūdintą Kombinuotosios nomenklatūros 86.09 pozicijoje ir su ja susijusiose aiškinamosiose pastabose. Tai, kad gabenimo sistemoje nėra tam tikrų įtaisų, iš esmės nereiškia, kad ši gabenimo sistema nepatenka į Kombinuotoje nomenklatūroje ir jos aiškinamosiose pastabose vartojamą talpyklos (konteinerio) sąvoką. Šiuo klausimu pažymima, kad kėlimo strypai turi šas, per kurias perveriamas lynas ir taip tampa lengviau perkelti gabenimo sistemą ir ją pritvirtinti prie transporto priemonės.

Teismas mano, kad gabenimo sistema gaminama taip, kad kėlimo profiliai ir kėlimo strypai gali būti naudojami kaip vamzdžių gabenimo sistema tik kai jie yra sumontuoti, taigi dalys negali būti naudojamos atskirai.

Atsižvelgdamas į tai, teismas mano, kad gabenimo sistema turi būti klasifikuojama kaip talpykla (konteineris), kuri importuojama nesumontuota.

Vadinasi, gabenimo sistema turi būti priskirta prie KN 89.09 pozicijos pagal 2 bendrosios taisyklės a punktą.

Taigi teismas mano, kad gabenimo sistema turi būti priskirta prie KN 8609.00.90.00 [sub]pozicijos: talpyklos (konteineriai) (įskaitant talpyklas (konteinerius), skirtas skysčiams ir dujoms transportuoti), specialiai sukonstruotos ir pritaikytos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu: Kiti.“

2020 m. vasario 28 d. pareiškėjas Skatteministeriet Departementet (Danijos mokesčių ministerijos departamentas) apskundė 2019 m. gruodžio 2 d. Nacionalinio mokesčių teismo sprendimą pagal Skatteforvaltningsloven (Danijos mokesčių administravimo įstatymas) 49 straipsnį.

Pareiškėjas teigia, kad sistema „TubeLock“ turi būti priskirta prie 7616 99 90 99 tarifinės subpozicijos.

Atsakovė prašo atmesti skundą.

TEISINIS PAGRINDAS**Pozicijos tekstas****7616 99 90 99 subpozicija**

Sąjungos integruotojo maitų tarifo (TARIC) 76 skirsnis skirtas aliuminiui ir aliuminio gaminiams.

7601–7615 pozicijos apima įvairius specifinius aliuminio gaminius, kaip antai nelegiruotąjį aliuminį, aliumininę vielą ir kt.

7616 pozicija yra bendra pozicija, apimanti „kitus aliuminio gaminius“.

7616 10 subpozicija apima kai kurias specifines prekes, kaip antai vinis, vinutes su plačiomis galvutėmis ir kt.

7616 99 90 subpozicija susijusi su „kitais“ gaminiais ir joje nurodyta:

„7616 99 90	--- Kiti:
	----- Rankų darbo
7616 99 90 [01]	--- Aliumininiai radiatoriai ir šiuos radiatorius sudarantieji elementai arba sekcijos, neatsižvelgiant į tai, ar šie elementai ar sekcijos yra surinkti į rinkinius 6 %
7616 99 90 09	---- Kiti 6 %
	---- Kiti
7616 99 90 10	---- Žiedai, jungės (flanšai) ir kiti įtaisai, skirti tvirtinti, jungti, apspausti arba atskirti, skirti tam tikrų tipų orlaiviams
7616 99 90 15	---- Akyti aliuminio blokai, naudojami orlaivių dalių gamybai
7616 99 90 20	---- „Greitojo pakeitimo“ įranga, skirta transformuoti keleivinius lėktuvus į krovinius ir atvirkščiai, skirta tam tikrų tipų orlaiviams 6 %
7616 99 90 25	---- Metalizuota plėvelė:
	- susidedanti iš ne mažiau kaip aštuonių aliuminio (CAS RN 7429-90-5), kurio grynumas ne mažesnis kaip 99,8 %, sluoksnių,
	- kurios kiekvieno aliuminio sluoksnio optinis tankis ne

	didesnis kaip 3,0 ir - kurios kiekvienas aliuminio sluoksnis atskirtas dervos sluoksniu, - su PET plėvelės pagrindu, - susukta į ritinius po ne daugiau kaip 50 000 m 6 %
7616 99 90 30	---- Plokštės ir lakštai, įvairaus storio, kurių plotis ne mažesnis kaip 1200 mm, skirti tam tikrų tipų orlaiviams
7616 99 90 60	---- Galvanizavimo anodo diskas, padengtas molibdeno siliciu, kurio sudėtyje yra:
	- ne daugiau kaip 1 mg/kg natrio ir - kurio danga yra nusodinta ant varinio arba aliuminio pagrindo 6%

7616 99 90 70	---- Jungiamosios dalys, naudojamos sraigtasparnių uodegos rotorių velenams gaminti 6,5 %
7616 99 90 77	---- Televizoriaus stovai su gembe televizoriaus korpusui pritvirtinti ir stabilizuoti arba be gembės 6,5 %
7616 99 90 91	---- Aliumininiai radiatoriai ir šiuos radiatorius sudarantieji elementai arba sekcijos, neatsižvelgiant į tai, ar šie elementai ar sekcijos yra surinkti į rinkinius 6%
7616 99 90 99	---- Kiti 6 %“

8609 00 90 00 subpozicija

TARIC 86 skirsnio antraštė yra tokia:

„Geležinkelio arba tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jų dalys; geležinkelių arba tramvajų bėgių įrenginiai ir įtaisai bei jų dalys; visų rūšių mechaninė (įskaitant elektromechaninę) eismo signalizacijos įranga“.

8601–8608 pozicijos apima įvairias prekes, kaip antai lokomotyvus, darbinius ir priežiūros vagonus ir pan.

8609 pozicijoje nustatyta:

„8609	Talpyklos (konteineriai) (įskaitant talpyklas (konteinerius), skirtas skysčiams transportuoti), specialiai sukonstruotos ir pritaikytos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu
8609 00 10 00	- Talpyklos (konteineriai) su antiradiaciniu švino apvalkalu, skirtos labai radioaktyvioms medžiagoms transportuoti (Euratomas) 0
8609 00 90 00	- Kitos“

Pasaulio muitinių organizacijos (toliau – PMO) nomenklatūros aiškinamosios pastabos

PMO nomenklatūros aiškinamosiose pastabose dėl 7616 pozicijos pateiktos šios pastabos:

„Šioje pozicijoje klasifikuojami visi aliuminio gaminiai, **išskyrus** tuos, kurie nurodyti ankstesnėse šio skirsnio pozicijose arba XV skyriaus 1 pastaboje, arba **82 arba 83 skirsniuose** nurodytus arba į juos įtrauktus, arba konkrečiai kitoje nomenklatūros vietoje nurodytus gaminius.“ (išskirta originale)

Dėl 8609 pozicijos PMO nomenklatūros aiškinamosiose pastabose nurodyta:

„Šios talpyklos (konteineriai) (įskaitant kilnojamąsias krovinių sekcijas) yra pakuočių talpyklos, specialiai sukonstruotos ir pritaikytos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu (pvz. kelių, geležinkelių, vandens arba oro). Jos įrengti įtaisai (kabliai, žiedai, ratukai, atramos ir t. t.), palengvinantys tvarkymą ir tvirtinimą prie transporto priemonės, orlaivio arba laivo. Taigi jos tinka prekėms gabenti „nuo durų iki durų“ jų neperpakuojant ir dėl tvirtos konstrukcijos jos skirtos naudoti pakartotinai.

Įprastesnė talpykla (konteineris) (ji gali būti medinė arba metalinė) yra didelė dėžė su durimis arba nuimamais šonais.

Pagrindinės talpyklų (konteinerių) rūšys yra šios:

- 1) baldų perkraustymo talpyklos (konteineriai);
- 2) izoliuotos greitai gendančių maisto produktų arba prekių talpyklos (konteineriai);
- 3) talpyklos (konteineriai) (paprastai cilindro formos), skirtos skysčiams arba dujoms gabenti. Šios talpyklos (konteineriai) priskiriamos prie šios pozicijos **tik**

tuo atveju, jeigu jos turi atramą, leidžiančią jas tvirtinti prie bet kokios rūšies transporto priemonės arba laivo; kitais atvejais jos klasifikuojamos pagal medžiagą, iš kurios jos pagamintos;

4) atviros talpyklos (konteineriai), skirtos nepakuotoms akmens anglims, rūdoms, grindų blokams, plytom, plytelėms ir pan. gabenti. Jos dažnai turi atidaromą dugną arba šonus, kad jas būtų lengviau iškrauti;

5) specialios rūšys, skirtos tam tikroms prekėms, ypač trapioms prekėms, kaip antai stiklo gaminiais, keramikai ir kt. arba gyviems gyvūnams.

Talpyklos (konteineriai) paprastai būna skirtingų dydžių 4–145 m³ talpos. Vis dėlto kai kurios talpyklos (konteineriai) yra mažesnės, bet paprastai jų talpa nebūna mažesnė kaip 1 m³.

*Prie šios pozicijos **nepriskiriamos**:*

a) dėžės, grotelinės dėžės ir t. t., kurios nors ir skirtos kroviniams vežti „nuo durų iki durų“, bet nėra specialiai sukonstruotos taip, kaip nurodyta pirmiau, kad jas būtų galima pritvirtinti prie transporto priemonės, orlaivio arba laivo; jos klasifikuojamos pagal medžiagą, iš kurios jos pagamintos;

b) mišriojo vežimo keliais ir geležinkeliais priekabos (daugiausia skirtos naudoti kaip kelių transporto priemonių priekabos, bet suprojektuotos taip, kad jos gali būti gabenamos specialiais geležinkelių vagonais su kreipėmis) (87.16 pozicija).“ (išskirta originale)

ŠALIŲ ARGUMENTAI

Pareiškėjo argumentai

Danijos vyriausybės nuomone, aptariamas produktas (vadinamas sistema „TubeLock“) turėtų būti priskirtas prie 7616 99 90 99 tarifinės subpozicijos.

Sistema „TubeLock“ negali būti priskirta prie 8609 00 90 00 tarifinės subpozicijos

Pagal 8609 pozicijos formuluotę, tam, kad produktas galėtų būti priskirtas prie kurios nors šios pozicijos subpozicijos, turi būti tenkinamos dvi sąlygos. Pirmą, tai turi būti talpykla (konteineris). Antra, tai turi būti talpykla (konteineris), specialiai sukonstruota arba pritaikyta gabenti vienos arba kelių rūšių transportu.

Danijos vyriausybės nuomone, sistema „TubeLock“ neatitinka nė vienos iš šių sąlygų, taigi jos negalima priskirti prie 8609 00 90 00 subpozicijos.

Sistema „TubeLock“ nėra talpykla (konteineris)

Atsižvelgiant į tai, kaip įprastai kalboje suprantami žodžiai „talpykla (konteineris)“, darytina išvada, jog tam, kad produktą būtų galima apibūdinti kaip talpyklą (konteinerį), jame turi būti galima laikyti vieną arba daugiau kitų objektų arba skysčių. Tai reiškia, kad talpykla (konteineris) būtinai turi turėti iš kietos medžiagos pagamintą pagrindą ir šonus, galinčius išlaikyti objektus arba skysčius, kuriems laikyti skirta talpykla (konteineris).

Tokią šių žodžių sampratą patvirtina tai, kad nomenklatūros versijoje anglų k. vartojamas žodis „container“ (talpykla (konteineris)). Šioje subpozicijoje nomenklatūros versijoje danų k. šis žodis įrašytas skliaustuose po žodžio „godsbeholder“ (konteineris), taip nurodant, kad abu žodžiai vartojami sinonimiškai. Angliškas žodis „contain“ (turėti (savyje), talpinti) gali būti verčiamas danišku žodžiu „indeholde“. Taigi tam, kad kažką būtų galima apibūdinti kaip talpyklą (konteinerį), jis turi galėti talpinti (į jį turi būti galima įdėti) kažką kitą. Pagal įprastą šios sąvokos reikšmę talpykla (konteineris) turi turinę talpą. Kaip aprašyta šio sprendimo 1 skirsnyje, sistemą „TubeLock“ sudaro keli horizontalūs kėlimo profiliai, pritvirtinti prie vertikalų plieninių kėlimo strypų. Konkretus vamzdžių komplektui reikalingas kėlimo profilių skaičius priklauso nuo vamzdžių ilgio ir storio. Vis dėlto visais atvejais kėlimo profiliai dengia tik tam tikrą vamzdžių paviršiaus dalį ir yra tarpusavyje sujungti tik vamzdžiais, kurie ant jų sudedami, kai sistema naudojama.

Kadangi sistema „TubeLock“ neturi iš kietos medžiagos pagaminto pagrindo arba šonų, o kėlimo profiliai liečiasi tik su labai maža vamzdžių paviršiaus dalimi, negalima teigti, kad sistema „TubeLock“ talpina vamzdžius, kuriems pritvirtinti skirta ši sistema, arba kad šie vamzdžiai yra į ją įdėti. Sistema „TubeLock“ neturi jokios tūrinės talpos, todėl apibūdinti sistemą „TubeLock“ kaip talpyklą (konteinerį) kalbiniu požiūriu yra nelogiška. Veikiau sistemą „TubeLock“ reikėtų apibūdinti kaip stovą arba laikiklį, ant kurio sudėti vamzdžiai (bet ne kuris juos talpina arba į kurį jie yra įdėti).

Tai, kad sistemos „TubeLock“ negalima apibūdinti kaip talpyklos (konteinerio), patvirtina aiškinamosios pastabos dėl 8609 pozicijos, pagal kurias, be kita ko, dažniausiai naudojamos medinės arba metalinės talpyklos (konteineriai), kurias sudaro didelė dėžė su durimis arba išimamais šonais. Iš karto po to aiškinamosiose pastabose išvardyti penki prie šios pozicijos priskirtų talpyklų (konteinerių) pavyzdžiai. Sąrašas nėra išsamus. Vis dėlto visi penki pavyzdžiai susiję su gaminiais, į kuriuos yra įdedami juose gabenami daiktai. Taigi aiškinamosiose pastabose pateiktų pavyzdžių sąrašas patvirtina požiūrį, pagal kurį ši pozicija turi būti taikoma tik įprastoms talpykloms (konteineriams).

Tai, kad vienas iš penkių talpyklų (konteinerių) pavyzdžių yra „atviros talpyklos (konteineriai), skirtos nepakuotoms <...> gabenti“, nepatvirtina požiūrio, pagal kurį gaminyje, į kurį neįdedami gabenami kroviniai (kaip sistemos „TubeLock“ atveju), gali būti laikomas talpykla (konteineriu). Taigi iš pateiktų

nepakuotų prekių pavyzdžių (akmens anglys, rūdos, grindų blokai, plytos ir plytelės) akivaizdu, kad kalbama apie talpyklas (konteinerius), kurių pagrindas ir šonai pagaminti iš kietos medžiagos, bet kurie nėra uždengti iš viršaus.

Tai taip pat pabrėžta su šiuo pavyzdžiu susijusiame antrame punkte, kuriame nurodyta, kad aptariamoms atviroms talpykloms (konteineriams) dažnai turi „*atidaromą dugną arba šonus, kad jas būtų lengviau iškrauti*“ (pasviruoju šriftu išskirta mūsų).

Aiškinamosiose pastabose dėl 8609 pozicijos taip pat nurodyta, kad talpyklos (konteineriai) paprastai yra 4–45 m³ talpos ir kad kai kurių rūšių talpyklos (konteineriai) yra mažesnės, bet jos retai būna mažesnės kaip 1 m³ talpos. Taigi aiškinamosiose pastabose daroma prielaida, kad prie šios pozicijos priskiriamos talpyklos (konteineriai) yra tam tikro tūrio. Tai, kad 8609 pozicijoje vartojamas žodis „talpykla (konteineris)“ turi būti suprantamas taip, kad jis apima tik gaminius, kurių šonai ir pagrindas pagaminti iš kietos medžiagos ir kuriuose gali būti laikomi objektai arba skysčiai, taip pat patvirtina aplinkybė, jog Kombinuotosios nomenklatūros 73 skirsnyje – kuris apima gaminius iš geležies arba iš plieno – yra pozicija (7310 pozicija), prie kurios priskiriami „*cisternos, statinės, būgnai, skardinės, dėžės ir panašios bet kurių medžiagų (išskyrus suslėgtas ir suskystintas dujas) talpyklos iš geležies arba plieno, kurių talpa ne didesnė kaip 300 litrų*“. Vis dėlto visi pozicijos tekste pateikti talpyklų (konteinerių) pavyzdžiai yra gaminiai, kurių pagrindas ir šonai pagaminti iš kietos medžiagos. Be to, pozicijos tekste daroma prielaida, jog tam, kad gaminys būtų laikomas talpykla (konteineriu), ji turi būti tam tikro tūrio.

Grįsdama savo teiginį, kad sistema „TubeLock“ turi būti laikoma talpykla (konteineriu), kiek tai susiję su muitų tarifais, atsakovė remiasi *United States Court of International Trade* (Jungtinių Amerikos Valstijų tarptautinės prekybos teismas) sprendimu dėl „platforminių konteinerių“ klasifikavimo. Šis sprendimas nėra privalomas Europos Sąjungos Teisingumo Teismui (ir Danijos teismams) aiškinant Kombinuotosios nomenklatūros 8609 poziciją. Vien dėl šios priežasties tas sprendimas šiai bylai neturi reikšmės.

Be to, minėtame sprendime aptarti platforminiai konteineriai turėjo iš kietos medžiagos pagamintą pagrindą, todėl jie bet kuriuo atveju nėra panašūs į sistemą „TubeLock“.

Danijos vyriausybės nuomone, tame sprendime pateiktas sąvokos „talpykla (konteineris)“ aiškinimas kaip bet kurio objekto, naudojamo kitiems objektams „*laikyti tam tikroje ribotoje erdvėje: sulaikyti arba išlaikyti*“, yra nesuderinamas su tuo, kaip šis žodis įprastai suprantamas kalboje, ir iš tiesų yra toks platus, kad bet kuris objektas, skirtas kitiems objektams laikyti, kol šie gabenami, gali būti apibūdintas kaip talpykla (konteineris), kiek tai susiję su muitų tarifais. Danijos vyriausybė mano, kad 8609 pozicijos turinys akivaizdžiai yra ne toks. Siekiant išvengti neaiškumų, taip pat pažymėtina, kad JAV byloje nebuvo ginčijama, jog aptariamais platforminiais konteineriais buvo specialiai sukonstruoti ir

pritaikyti gabenti vienos arba kelių rūšių transportu, taigi šiuo požiūriu jie atitiko pozicijos tekste nustatytus reikalavimus. Nagrinėjamu atveju taip nėra.

Atsižvelgdama į tai, kas nurodyta, Danijos vyriausybė mano, kad sistemos „TubeLock“ negalima apibūdinti kaip talpyklos (konteinerio), kaip ši sąvoka suprantama 8609 pozicijoje, ir kad vien dėl šios priežasties šio produkto negalima priskirti prie 8609 00 90 00 subpozicijos.

Sistema „TubeLock“ nėra specialiai sukonstruota arba pritaikyta gabenti vienos arba kelių rūšių transportu

8609 pozicijos tekste nurodyta, kad šiai pozicijai priskiriamos talpyklos (konteineriai) turi būti *„specialiai sukonstruotos ir pritaiktos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu“*.

Ši sąlyga patikslinta aiškinamosiose pastabose, kuriose nurodyta, jog tam, kad talpykla (konteineris) būtų priskirta prie šios pozicijos, joje turi būti įrengti įtaisai, palengvinantys jos perkėlimą ir tvirtinimą prie transporto priemonės. Tokių įtaisų pavyzdžiai yra kabliai, žiedai, atramos, ratukai ir t. t.

Sistemos „TubeLock“ kėlimo strypų viršuje yra aša, per kurią gali būti perverta grandinė.

Taip sistema „TubeLock“ gali būti kranu pakrauta, pavyzdžiui, į krovininį automobilį arba laivą.

Vis dėlto kėlimo strypų ašos nenaudojamos tvirtinti prie transporto priemonės. Taigi per ašas pervertos grandinės (atitinkamais atvejais) tiesiog sudedamos ant viršutinio vamzdžių sluoksnio, kaip nurodyta sistemos „TubeLock“ naudojimo vadove (3 priedo 17–18 puslapiai), pagal kurį pakuojant vamzdžius grandinės turi būti paprasčiausiai sudedamos ant vamzdžių.

Atsižvelgdama į tai, *Global Gravity ApS* Mokestinių ginčų agentūrai [administracijai] pateiktame skunde pripažino, kad sistemoje „TubeLock“ nėra įtaisų, leidžiančių ją pritvirtinti prie transporto priemonės, ir kad todėl šis produktas neatitinka aiškinamosiose pastabose aprašytų atitinkamų sąlygų.

Kadangi neginčijama, kad sistemoje „TubeLock“ nėra įtaisų, kuriuos naudojant ją lengviau pritvirtinti prie transporto priemonės, šis produktas nėra specialiai sukonstruotas ir pritaikytas gabenti vienos arba kelių rūšių transportu.

Remdamasi keliais Nyderlandų ir Jungtinės Karalystės muitinių sprendimais dėl privalomosios klasifikavimo informacijos, atsakovė mano, kad, nors aiškinamosiose pastabose dėl 8609 pozicijos tai aiškiai nurodyta, nėra nustatyta reikalavimo, pagal kurį tam, kad gaminys būtų priskirtas prie 8609 pozicijos, jame turi būti tvirtinimo prie transporto priemonės įtaisų.

Kitų šalių valdžios institucijų priimti sprendimai dėl privalomosios klasifikavimo informacijos nėra privalomi Europos Sąjungos Teisingumo Teismui (arba Danijos teismams) ir, žinoma, dėl jų negali būti nepaisoma šio reikalavimo.

Be to, iš jokio atsakovės per šį procesą pateikto sprendimo dėl privalomosios klasifikavimo informacijos neišplaukia, kad prie 8609 pozicijos priskiriamuose gaminiuose nėra įtaisų, skirtų jiems pritvirtinti prie transporto priemonės.

Iš Teisingumo Teismo suformuotos jurisprudencijos matyti, kad PMO nomenklatūros aiškinamosios pastabos reikšmingai padeda aiškinti įvairias tarifines pozicijas, nors jos ir neturi privalomosios teisinės galios, ir kad į aiškinamąsias pastabas galima neatsižvelgti tik tuo atveju, jeigu jos neatitinka Kombinuotosios nomenklatūros pozicijų teksto arba keičia jų apimtį, kaip nurodyta Sprendimo *Kawasaki Motors*, C-15/05, 37 punkte.

Danijos vyriausybės nuomone, aiškinamosios pastabos dėl PMO nomenklatūros 8609 pozicijos atitinka šios pozicijos tekstą ir neriboja jos taikymo srities. Taigi šioje byloje nėra pagrindo nesivadovauti aiškinamosiomis pastabomis.

Šiuo klausimu pažymėtina, kad, atsižvelgiant į 8609 pozicijos tekstą, ji neapima jokių talpyklų (konteinerių), išskyrus tas, kurios yra „*specialiai sukonstruotos ir pritaikytos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu*“.

Taigi pačiame pozicijos tekste reikalaujama, kad prie šios pozicijos priskirtos talpyklos (konteineriai) būtų specialiai sukonstruotos ir pritaikytos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu.

Tai tiksliai atspindi, kaip kalboje įprastai suprantami žodžiai „specialiai sukonstruotos ir pritaikytos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu“, atsižvelgiant į aiškinamąsias pastabas, pagal kurias tam, kad talpyklos (konteineriai) atitiktų šį reikalavimą, jose turi būti įrengti įtaisai, kuriuos naudojant jas lengviau perkelti ir pritvirtinti prie transporto priemonės.

Tai dar viena priežastis, dėl kurios sistema „TubeLock“ negali būti priskirta prie 8609 00 90 00 subpozicijos.

Sistema „TubeLock“ turi būti priskirta prie 7616 99 90 99 tarifinės subpozicijos

Sistemos „TubeLock“ kėlimo profiliai pagaminti iš aliuminio, o varžtai ir kėlimo strypai – iš plieno.

Taigi tai yra kombinuotas (sudėtinis) produktas, sudarytas iš skirtingų medžiagų.

Pagal Bendrųjų taisyklių 3 taisyklės b punktą, jeigu klasifikuojant 3 taisyklės a punktą netaikytinas, tokios prekės turi būti klasifikuojamos taip, tarsi jos būtų sudarytos tik iš medžiagos, kuri nulemia esminius jų požymius.

Pagal Teisingumo Teismo suformuotą jurisprudenciją atliekant vertinimą reikia išnagrinėti, ar iš gaminio išėmus vieną iš jo sudedamųjų dalių jis išsaugotų jam būdingas savybes; žr., pavyzdžiui, Sprendimo *Kloosterboer Services BV*, C-173/08, 31 punktą, arba Sprendimo *Turbon International*, C-250/05, 21 punktą. Iš šių sprendimų, atitinkamai, 32 ir 22 punktų taip pat matyti, kad esminį pobūdį gali lemti, pavyzdžiui, medžiagos arba žaliavos apimtis, kiekis, svoris arba vertė, arba vienos iš sudedamųjų medžiagų svarba gaminio panaudojimui.

Turi būti laikoma, kad sistemai „TubeLock“ būdingas savybes lemia aliumininiai kėlimo profiliai. Šiuo klausimu pažymėtina, kad plieniniai varžtai ir kėlimo strypai yra daug kartų mažesni už kėlimo profilius.

Be to, atrodo, kad kėlimo strypai ir varžtai yra standartiniai gaminiai, o kėlimo profiliai gaminami atsižvelgiant į skirtingą vamzdžių dydį.

Kadangi nėra pagrindo klasifikuoti sistemos „TubeLock“ kaip talpyklos (konteinerio), priskirtos prie 8609 00 90 00 subpozicijos, šis gaminys turi būti klasifikuojamas kaip aliuminio gaminys, priskirtas prie 7616 99 90 99 subpozicijos.

Atsakovės argumentai

Atsakovė iš esmės tvirtina, kad produktas „TubeLock®“ teisingai priskiriamas prie 8609 00 90 00 tarifinės subpozicijos kaip talpykla (konteineris).

Atsižvelgiant į 8609 pozicijos tekstą, norint priskirti gaminį prie šios pozicijos subpozicijos reikia, kad „gaminys“ būtų talpykla (konteineris) ir kad talpykla (konteineris) būtų specialiai sukonstruota ir pritaikyta gabenti vienos arba kelių rūšių transportu.

Sistema „TubeLock®“ atitinka produkto aprašyme nurodytus kriterijus.

Dėl 8609 pozicijos PMO nomenklatūros aiškinamosiose pastabose, be kita ko, nustatyta:

„Šios talpyklos (konteineriai) (įskaitant kilnojamąsias krovinių sekcijas) yra pakuočių talpyklos, specialiai sukonstruotos ir pritaikytos gabenti vienos arba kelių rūšių transportu (pvz. kelių, geležinkelių, vandens arba oro). Jos įrengti įtaisai (kabliai, žiedai, ratukai, atramos ir t. t.), palengvinantys tvarkymą ir tvirtinimą prie transporto priemonės, orlaivio arba laivo. Taigi jos tinka prekėms gabenti „nuo durų iki durų“ jų neperpakuojant ir dėl tvirtos konstrukcijos jos skirtos naudoti pakartotinai.“]

Atsakovė tvirtina, kad konteinerinė gabenimo sistema „TubeLock®“ atitinka šį aprašymą, nes sistema „TubeLock®“ turi šias objektyvias savybes ir požymius:

- sistema „TubeLock®“ yra specialiai sukonstruota talpykla (konteineris);

- sistema „TubeLock®“ pritaikyta gabenti vienos arba kelių rūšių transportu;
- sumontuotoje sistemoje „TubeLock®“ prie kėlimo strypų tvirtinamas lynas ir žiedas (ąsa), dėl kurių sistemą lengviau perkelti ir pritvirtinti prie transporto priemonės;
- sistema „TubeLock®“ tinkama vamzdžiams (prekėms) gabenti „nuo durų iki durų“, gabenimo metu jų neperpakuojant; ir
- dėl tvirtos konstrukcijos sistema „TubeLock®“ yra daugkartinė.

Pareiškėjas tvirtina, kad konteinerinė gabenimo sistema „TubeLock®“ nėra talpykla (konteineris), priskirta prie KN 8609 pozicijos, nes pagal PMO aiškinamąsias pastabas talpykla (konteineris) turi turėti pritvirtintą pagrindą ir šonines sienes.

Atsakovė nesutinka su tuo, kad šis siauras PMO aiškinamųjų pastabų aiškinimas yra pagrįstas.

Priešingai, aiškinamųjų pastabų tekste pateikti keli pavyzdžiai, kurie turi būti suprantami kaip neišsamūs objektų, kurie gali būti laikomi talpykla (konteineriu), apibūdinimas. Taigi gaminio aprašymas aiškiai paneigia siaurą talpyklos (konteinerio) sąvokos aiškinimą.

Pavyzdžiui, galima teigti, kad yra labai įprastų ir plačiai naudojamų talpyklų (konteinerių), vadinamų „platforminiais konteineriais“. Platforminis konteineris neturi i) šonų, ii) galų arba iii) viršaus. Platforminis konteineris visame pasaulyje priskiriamas prie PMO nomenklatūros 8609 pozicijos, taigi jis patenka į Sąjungos KN 8609 pozicijos taikymo sritį.

Galima pažymėti, kad 2010 m. Sprendime *Pacific Northwest Equipment / Jungtinės Valstijos (Muitinė ir sienų apsauga)* JAV teismai nusprendė, kad platforminis konteineris be šonų, galų ir viršaus buvo teisingai priskirtas prie 8609 pozicijos kaip talpykla (konteineris). Ta byla buvo susijusi su ginču tarp *Pacific Northwest Equipment* ir JAV muitinės tarnybos, norėjusios nustatyti muitus platforminiams konteineriams, kuriuos *Pacific Northwest Equipment* norėjo importuoti į JAV iš Korėjos kaip talpyklas (konteinerius), priskirtas prie HTSUS (*Harmonized Tariff Schedule of the United States* (Jungtinių Amerikos Valstijų suderintas tarifų sąrašas)) 8609.00.00 subpozicijos (kuri grindžiama PMO 8609 pozicija).

Šiame sprendime JAV teismas, be kita ko, nagrinėjo, kaip PMO aiškinamosios pastabos dėl 8609 pozicijos turi būti aiškinamos, kiek tai susiję su talpyklos (konteinerio) sąvoka:

„Pirma, atsakovė [US Customs and Border Protection (*JAV muitinės ir sienų apsaugos tarnyba*)] tvirtina, kad pagal šią aiškinamąją pastabą dėl [8609 pozicijos] talpyklos (konteineriai) turi turėti „išmatuojamą <...> talpą“, o

tai, atsakovės nuomone, reiškia „talpyklos (konteinerio) turį [ir] apskaičiuojama kaip ilgio, pločio ir aukščio sandauga“ (atsakovės prašymo nagrinėti bylą suminio proceso tvarka p 12–13).

Remdamasi šia talpos apibrėžtimi, atsakovė tvirtina, kad platforminiai konteineriai „neturi ir niekada negali turėti talpos“, nes jie neturi „sienelių (šonų), viršaus (dangčio) [ir] durų (galų)“ (ten pat, p. 13). Vis dėlto, priešingai, nei teigia atsakovė, aiškinamojoje pastaboje dėl 86.09 pozicijos nėra nustatyta aiškaus reikalavimo, kad talpyklos (konteineriai) turėtų „išmatuojamą talpą“.

Be to, pažymėtina, kad savo argumentais pareiškėjas bando nukreipti dėmesį nuo aplinkybės, kad vamzdžiai būtent ir sudedami į konteinerinę gabenimo sistemą „TubeLock®“ ir joje saugiai gabenami.

Antra, pareiškėjas teigia, kad konteinerinė krovinių gabenimo sistema „TubeLock®“ nėra prie 8609 pozicijos priskirta talpykla (konteineris), nes joje nėra įtaisų, kuriuos naudojant ją lengviau perkelti ir pritvirtinti prie transporto priemonės.

Atsakovė nesutinka su tuo, jog tam, kad produktas būtų priskirtas prie KN 8609 pozicijos kaip talpykla (konteineris), jame turi būti tvirtinimo prie transporto priemonės įtaisų.

Grįsdama savo skundą, atsakovė rėmėsi keliais įvairių Sąjungos valstybių narių sprendimais dėl privalomosios tarifinės informacijos (toliau – PTI).

Be to, atsakovė tvirtina, kad Teisingumo Teismas savo suformuotoje jurisprudencijoje yra ne kartą konstatavęs, jog PMO aiškinamosiose pastabose tik „pateikiama informacija, naudinga klasifikuojant prekes“.

Taigi ginčijama tai, kad PMO aiškinamosiose pastabose pateikta informacija yra privalomos sąlygos, kurias turi atitikti produktas tam, kad jį būtų galima priskirti prie Sąjungos KN 8609 pozicijos.

Galiausiai, atsakovė teigia, kad iš 7616 pozicijos pabaigoje pateiktų PMO aiškinamųjų pastabų aiškiai matyti, jog gaminys negali būti priskirtas prie šios pozicijos, jeigu jis, kaip aliuminio prekė, tiksliau apibūdintas kitoje nomenklatūros vietoje.

Taigi pagal aiškinamąsias pastabas 7616 pozicija visai negalima remtis tuo atveju, kai 8609 00 90 00 subpozicijoje pateiktas tikslesnis gaminio apibūdinimas.

Tai reiškia, kad PMO aiškinamosios pastabos dėl 7616 ir 8609 pozicijų taip pat aiškiai patvirtina, kad sistema „TubeLock®“ priskirtina prie 8609 pozicijos, kaip tai patvirtino KN 8609 tarifinėje pozicijoje pateiktas gaminių apibūdinimas.

Teismas priėmė šią

NUTARTĮ:

Šalys sutaria, kad nei Danijos, nei Sąjungos jurisprudencijoje anksčiau nebuvo nagrinėjamas sąvokos „talpykla (konteineris)“ aiškinimas, taigi ir Kombinuotosios nomenklatūros 8609 pozicijos taikymo sritis.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, manoma, kad šioje byloje reikia atsakyti į toliau nurodytus prejudicinius klausimus.

Nutarta:

Apygardos teismas prašys pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

1. Kokiais kriterijais reikia vadovautis nustatant, ar gaminys yra talpykla (konteineris), priskirtina prie Bendrojo muitų tarifo kombinuotosios nomenklatūros, pateiktos 2013 m. spalio 4 d. Komisijos [įgyvendinimo] reglamento (ES) Nr. 1001/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, I priede, 8609 00 9000 subpozicijos, be kita ko:

a) ar šie kriterijai, vertinami atskirai, gali lemti gaminio klasifikavimą kaip talpyklos (konteinerio);

b) ar siekiant nustatyti, ar gaminys turi būti klasifikuojamas kaip talpykla (konteineris), reikia atlikti bendrą kriterijų vertinimą ir, jeigu gaminys atitinka kelis (bet ne visus) kriterijus, jis turi būti klasifikuojamas kaip talpykla (konteineris);

arba

c) ar tam, kad gaminys galėtų būti klasifikuojamas kaip talpykla (konteineris), turi būti tenkinami visi kriterijai?

2. Ar Bendrojo muitų tarifo kombinuotosios nomenklatūros versijos, pateiktos 2013 m. spalio 4 d. Komisijos [įgyvendinimo] reglamento (ES) Nr. 1001/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, I priede, 8609 00 9000 subpozicijoje vartojamą sąvoką „talpykla (konteineris)“ reikia aiškinti taip, kad ji apima gaminį, kuris yra vamzdžių gabenimo sistema, sudaryta iš kelių aliumininių kėlimo profilių, kiekvienam kėlimo profiliui skirtų dviejų plieninių kėlimo strypų ir dviejų kiekvienam kėlimo profiliui skirtų M20 varžtų, naudojamų kėlimo profiliams pritvirtinti. Vamzdžiai dedami ant kėlimo profilių. Uždedamas naujas kėlimo profilių komplektas ir ant šių kėlimo profilių dedami vamzdžiai ir taip toliau tol, kol supakuojamas norimas vamzdžių kiekis. Sistemai užbaigti visada naudojamas kėlimo profilių komplektas. Baigus pakuoti vamzdžius kėlimo profiliuose, prie kiekvieno iš keturių kėlimo profilių kampų

pritvirtinamos (perveriamos per kėlimo strypų ąsas) plieno grandinės ir kroviny
jau paruoštas pakrauti kranu arba šakiniu krautuvu, jeigu vežama sausuma.“

<...>

DARBINIS VERTINMAS